

**华东师范大学
对外汉语学院**

**汉语言系
学生手册**

2012

目 录

一、学制	1
二、注册与报到	1
三、转专业与转专业方向	1
四、休学与复学	2
五、退学与试读	3
六、毕业、结业与肄业	3
七、选课	3
八、课程重修	4
九、必修课程评分标准	4
十、毕业论文	4
十一、辅导员与专业导师	4
附录一 对外汉语学院本科留学生学分制管理办法	5
附录二 汉语言专业（汉语言方向）教学计划	6
附录三 汉语言专业（商务汉语方向）教学计划	18
附录四 汉语言专业（国际商务汉英双语专业方向）（3+1）教学计划	29
附录五 公共数据库使用指南	51
附录六 汉语言系必修课程评分标准	56
附录七 汉语言系留学生本科生毕业论文写作与指导规程	58
附录八 汉语言系毕业论文答辩程序和评分标准	59
附录九 汉语言系辅导员工作条例	60
附录十 汉语言系本科生专业导师制实施细则	61
附录十一 汉语言系考场规则	63
附录十二 汉语言专业本科留学生插班考试及管理的暂行规定	64

欢迎前来华东师范大学对外汉语学院汉语言系学习！

对外汉语学院拥有对外汉语系、汉语言系以及汉语文化教学中心三个教学单位，其中汉语言系主要负责留学生本科四年制学历教育。目前我系拥有一个专业：汉语言专业，专业下设四个方向：汉语言方向、商务汉语方向、国际商务汉英双语方向、国际商务汉日双语方向。

作为汉语言系的新生，请认真阅读这本学生手册，并根据手册中的规定、要求和计划安排你的学习和生活。对于手册中的各项规定，如果您有任何疑问，请及时向教务老师或班主任老师询问。

一、学制

1. 本科各专业标准修业年限（学制）为四年，据此制定专业培养方案。不论学生提前毕业或延长修业年限，毕业时学制均按照四年计算。
2. 学生可按规定申请提前毕业或延长修业年限。延长修业年限最长不得超过两年（含休学）。提前毕业或延长修业年限，应按学校规定办理注册并缴纳学费。
3. 学生在学校规定修业年限内（含休学）未完成学业的，应结束学习，办理离校手续。

二、注册与报到

1. 每学期开学时，学生必须按照学校规定的时间到校进行注册与报到。须携带校园卡及学生证去系教务老师处（地点：办公楼 101）报到，刷卡并在学生证上加盖注册章。。
2. 不能按时注册与报到的学生，必须提前与系教务老师联系，办理请假手续。在没有请假，或者请假没有得到批准的情况下，超过两个星期没有进行注册与报到的学生，按自动退学处理。
3. 每学年开学时，学生必须按学校规定缴纳学费，如果没有按规定缴费，不得注册。延期毕业的学生，延长期间按照所修学分收取培养费。

三、转专业与转专业方向

1. 转专业

在本校范围内需要转到其他专业学习的学生，由学生本人联系并得到转入专业的同意后，须向所在院系提出转专业申请，院系审核同意后，由教务老师签报教务处、国际交流处和转入专业所在院系。三方同意后到国际交流处办理转专业手续。

有下列情况之一的学生，不接受转专业申请：

- A. 新生入学不满一学期的。
- B. 本科 3 年级（包括 3 年级）以上的。

- C. 应该被退学的。
- D. 其它没有正当理由的。

2. 转专业方向

汉语言系允许 1、2 年级的学生申请转专业方向（如：从汉语言方向转到商务汉语方向）。学生必须在上一学期结束以前提出转专业方向的申请，经系主任同意后，可转入相应的专业方向，必要时汉语言系将设置转专业方向考试，通过考试后方可转入相应的专业方向。

四、休学与复学

1. 休学

学生有下列情况之一的，必须申请和办理休学：

- A. 因生病经医院诊断，必须停课治疗、休养的时间占一学期三分之一以上的。
- B. 一学期中累计需要请假的时间超过该学期三分之一的。
- C. 应征参加本国军队的。
- D. 其他经学校审核必须休学者。

学生休学以半年为最小单位，休学时间累计不得超过两年。

需要休学的学生须向所在院系提出休学申请，院系同意后，由教务老师签报教务处、学生处和国际交流处。三方同意后到国际交流处办理休学手续。

2. 复学

学生休学期满，应当办理复学手续，复学按照下列规定办理：

- A. 因伤病休学的学生，申请复学时必须由医院诊断证明已经恢复健康，才可以复学。
- B. 学生在休学期间，如果有严重违反法律、违反学校规定的行为，取消其复学资格。

五、退学与试读

1. 退学

学生有下列情况之一的，将会被退学：

- A. 一学期中不及格课程的学分达到或超过专业培养方案规定总学分的 10%的（取消补考资格）；
- B. 自入学起，各学期累计不及格课程的学分达到或超过专业培养方案规定总学分的 20%的。
- C. 一学期连续两周旷课的。
- D. 休学期满不办理复学手续的。
- E. 经学校指定医院诊断，患有疾病或者意外伤残无法继续在学校学习的。
- F. 本人申请退学的。

2. 试读

因为学习成绩不合格达到退学标准的学生，可以提出缓退试读申请，经院系审核同意后签报教务处审批。试读只有一次机会，试读期为一学期。

毕业、结业与肄业

1. 具有学籍的学生，在规定的学制内（6 年），学生修完教学计划规定的全部学分，获得中国国家汉办 HSK 考试 6 级证书，准予毕业，发给毕业证书。在取得毕业资格的基础上，通过本科论文答辩的学生，授予学士学位。但已发结业证书的学生除外。

2. 学生提前修完教学计划规定的全部学分，可以提前毕业。需要提前毕业的学生，必须于毕业学期的第十周前提出书面申请，由院系批准并报告学校教务处审核。

3. 学生在规定的修业年限内未修完专业培养方案规定的课程，但所获得的学分达到专业培养方案规定总学分的 90%，可获得结业证书。结业生在结业后 3 年内可以申请返校重修，达到专业培养方案规定的要求，成绩合格者给予换发毕业证书，毕业时间以换发证书日期为准。不授予学位。

4. 凡学满一年以上、所获学分达到专业培养方案规定总学分的 10% 的退学学生，如未达到结业要求，可获得肄业证书。未经学校批准，擅自离校的学生不发给肄业证书。

5. 毕业、结业、肄业证书和学位证书遗失或者损坏，不能补发，但学校可以出具相应的证明书，证明书与原证书具有同等效力。

七、选课

1. 除新生入学第一学期按照学校安排的课表上课外，其他学期学生都要进行网上选课，以确定下学期所要修读的选修课程。

2. 汉语言系课程资源分为专业必修课程和专业任意选修课程（详见附录二、三、四、五）。学生可以根据自己的实际水平跨到高一年级选课，如要求跨高两个年级选课应得到导师的同意。学生可以在留学生专业课程系列中跨年级选课，也可以根据自己的实际需求和水平，在中国学生课程系列中选课。

3. 选课系统使用方法和选课过程详见附录六。

八、课程重修

1. 如果需要重修低年级的必修课程，必须在选课系统中申请，若重修课程时间安排与本年级课程冲突的，应先满足重修课程的要求。如有特别原因，可提出免修不免考申请，经系主任同意后，可部分或全部不参加重修课程的听课，但必须完成该课程所有的作业并参加考试。

2. 因教学计划改变导致学生无法自行选择重修相应课程，可于选课阶段前往系教务老师处申请，由教务老师代为选课。

九、必修课程评分标准

汉语言系必修课评分标准重视平时学习的表现和效果，平时成绩占 70%，期末考试成绩占 30%。（详见附录六）

十、毕业论文

学生在毕业前需要完成毕业论文的写作。系科为每 1 位学生的论文写作安排论文指导教师。学生必须按照毕业论文写作与指导规程接受指导教师指导，并按时完成论文，参加答辩。（详见附录七、八）

十一、辅导员与专业导师

1. 系科配备专门的留学生辅导员，辅导员将与班长一起负责管理班级日常各项工作；常常与学生进行沟通，了解学生生活与学习中遇到的问题，指导其适应大学学习生活；辅导员还将负责和参与系科、班级组织的各项活动。（详见附录十二）

2. 3、4 年级学生，每 8 人将由系科安排 1 位专业导师，导师将定期与学生沟通，了解学生的学习情况，根据学生的学习能力和兴趣，指导学生制定合理的学习计划，鼓励学生参与科学研究和社会实践活动。

附录一

对外汉语学院本科留学生学分制管理办法

基于教育以学生为本，促进学生自由而全面发展的理念，对外汉语学院在本科留学生中实行学分制管理。为坚持专业培养目标和规格，保证教学质量，根据学校的相关规定，特制定本暂行办法。

第一条 汉语言专业本科留学生须修满 140 学分方能毕业。通过毕业论文答辩、具有中国国家汉办汉语水平等级考试 6 级证书者授予学士学位。

第二条 学院为留学生安排辅导员及专业导师，由辅导员及专业导师根据学生的实际水平和能力提出选课建议，指导其科学、合理地选修课程。

第三条 汉语言专业的课程体系包括汉语言技能系列课程（听、说、读、写）；汉语言知识系列课程（语音、文字、词汇、语法、修辞）；中国人文知识或商务知识系列课程（中国国情、历史、经济、文化、文学、商务等）。学生选课应以由浅入深、循序渐进为原则，按照某门专业课程在教学计划上的排序进行修读，不得跳跃修读。

第四条 1—3 年级学生每学期须修满 18 学分，但每学期所修学分不应超过 28 学分。

第五条 允许留学生根据自己的实际水平跨到上一年级选课，如要求跨两个年级选课应得到导师的同意。学生可以在留学生专业课程系列中跨年级选课，也可以根据自己的实际需求和水平，在中国学生课程系列中选课，考试通过，给予该门课程规定的学分。由于中国学生的同类课程的课时和学分与留学生的同类课程有所不同，超过的学分予以承认，但不能充抵专业必修课程，只能充抵选修课学分。学生可以在每学期第一周试听拟选课程，但须于第二周选定课程。

第六条 允许学生修满学分提前毕业或延长学习年限，但学习年限一般不应少于 3 学年，不应超过 6 年。要求提前毕业者须提交申请，由学院以签报形式报送教务处批准。三年级下取得 110 学分，允许提前撰写毕业论文。

附录二

汉语言专业（汉语言方向）教学计划

Teaching Plan of Chinese Language

(Major Orientation: Chinese Language)

2012

一、指导思想 Guideline

本专业的培养对象是母语为非汉语的具有高中毕业以上（含高中毕业）学历的外国人或海外华人华侨。本专业教学计划的制定以培养汉语应用型人才为原则，课程设置以汉语言、中国社会、历史、文化以及跨文化交际等课程为主，以商务知识、中国民俗、艺术修养、英语等课程为辅。课程设置务使学生掌握比较系统的现代汉语基础理论，掌握中国社会与人文常识，了解当代中国社会各方面的动态，具有熟练运用汉语进行跨文化思考与跨文化交际的能力，具有在跨文化环境中从事社会调查和社会工作的能力；具有进一步深造为汉语和汉学研究高层次人才的潜能。

The program targets at foreigners or overseas Chinese whose mother tongue is not Chinese and have senior high school graduation diploma or above. The teaching scheme of the program considers the training of practice-oriented talents as its principles. Courses such as Chinese language, Chinese society, history, culture and intercultural cultural communication play a major role in the curriculum while courses such as business knowledge, Chinese folklore, art accomplishment and English play a minor role. The design of the curriculum aims at acquainting the students with a systematic basic theory of modern Chinese, general knowledge of Chinese society and humanities, and development of all aspects of Chinese society. The curriculum also helps the students achieve the ability to conduct intercultural cultural thinking and communication in Chinese, conduct social survey and work under intercultural cultural environment and have the potential to develop into talented personnel excelling in Chinese and Chinese studies.

二、培养目标及要求 Educational Objectives and Requirements

培养目标 Educational Objectives

本着知识、能力、修养并重的教育原则，培养能够在跨文化环境中工作的汉语应用型人才。学生通过四年的本科学习能够具备高水平的汉语言语能力与跨文化汉语交际能力；掌握

中文资料查询、社会调查、专题研究的基本方法；熟悉中国社会与人文常识；了解中国当代政治、经济、文化等方面的动态；并在此基础上具备使用汉语在跨文化环境中从事社会工作的能力以及对当代中国社会问题进行独立调研的能力。

The program aims to train practice-oriented and talented personnel who can work in Chinese language context under intercultural cultural environment. Our teaching principles lay joint emphasis on knowledge, ability and accomplishment. After four years' undergraduate study, students will be able to possess high level Chinese language competency and intercultural cultural communication ability; master basic methods of Chinese data search, social survey and topic research; familiarize with Chinese society and common-sense humanities; know the Chinese modern political, economic and cultural development; on top of that, the ability to work in Chinese language context under intercultural cultural environment and conduct independent research on Chinese modern social issues.

培养要求 Requirements

1、汉语水平获得 HSK（国家汉办）高级（6 级）证书，掌握较系统的现代汉语基础理论，具有较高的汉语听、说、读、写能力。

2、熟悉中国文化与历史，了解中国当代国情与习俗。

3、具备跨文化交际的能力和跨文化环境中使用汉语工作的能力。

4、掌握计算机的中文操作与运用。

5、具备使用汉语进行社会调研以及撰写调查报告和论文的能力。

The students are required to

1. Obtain the (level 6) certificate of HSK（国家汉办） Chinese Proficiency Test; master a systematic basic theory of modern Chinese; possess good ability of Chinese listening, speaking, reading and writing.

2. To be familiar with Chinese culture and history; be acquainted with Chinese modern national conditions and conventions.

3. Possess the ability of intercultural cultural communication and working in Chinese language context under intercultural cultural environment.

4. Master operation and application of computer with Chinese language system.

5. Possess the ability to conduct social survey and write reports and thesis in Chinese.

教学原则 Teaching Principle

1、本专业将汉语作为第二语言进行教学，教学中应减少媒介语的使用，教学活动应与母语语文教学、语言学教学有所区别；要重视言语基本功的训练和跨文化交际意识与能力的培养；要贯彻交际性、实用性和精讲多练的教学原则；要处理好听、说、读、写、译的关系、

语言与文化的关系、知识传授和能力训练的关系。

The program teaches Chinese as a second language and therefore the use of medium of instruction should be reduced; teaching activities should differ from those of Chinese mother tongue teaching and linguistics teaching; the training of basic skills and the cultivation of intercultural cultural communication awareness and ability should be prioritized; teaching principles with focus on communication, practicality, intensive teaching and extensive training should get full implementation; relations between listening, speaking, reading, writing and interpretation, relations between language and culture and relation between knowledge imparting and ability training should be properly handled.

2、理论知识教学既要遵循学科的知识体系，又要关注学生对语言、文化的可接受性，采用启发式、讨论式等教学方法；中国文化知识教学要重点介绍中华民族的优秀文化和当代社会文化的发展情况，在教学中注重跨文化交流和比较，避免文化同化的嫌疑。

Theoretical knowledge teaching should comply with not only the knowledge system of the discipline but also the students' acceptability of language and culture. Consequently teaching methods such as heuristic teaching and discussion-oriented teaching should be adopted. Chinese cultural knowledge teaching should lay emphasis on the introduction of excellent culture of Chinese people and the development of modern social culture; importance should also be attached to cross-cultural communication and comparison to avert suspicion of cultural assimilation.

3、要以教师为主导，学生为主体，充分调动学生的学习积极性，遵从循序渐进、由易到难的教学规律，培养学生的创新思维和实践能力。

Teaching should be teacher-led and student-oriented to fully motivate the students' learning initiative; teaching should follow proper sequence and make steady progress to develop students' innovative thinking and practical ability.

4、充分利用现代教学技术手段如：录音、录像、影视、多媒体、计算机、互联网等提高教学效果。

Modern education technologies such as audio, video, movie and television, multimedia, computer and internet should be fully utilized to boost teaching efficiency.

三、学制与学分要求 **Length of Schooling and Requirement of Credits**

1. 学制 4 年 Length of Schooling, 4 years
2. 总学分 140 分 Total Credits, 140

四、课程结构比例 **Course Structure**

- 1、专业必修课程 112 学分，占 80% Major-specific required course 110credits, 80%
- 2、实践课程 14 学分，占 10% Practice Course 14 credits, 10%
- 3、专业选修课程 14 学分，占 10% Major-specific elective course 16 credits, 10%

五、教学计划表 Table of Teaching Schedule

类别	新编号	课程编号	课程名称	各学期周学时								总学时			学分	
				1	2	3	4	5	6	7	8	讲课	实验	合计		
专 业 必 修 课 程	ICCS003 1131019	27201055	中级汉语阅读（一） Intermediate Chinese Reading 1	6									108		108	6
	ICCS003 1131020	27201056	中级汉语阅读（二） Intermediate Chinese Reading 2		6								108		108	6
	ICCS003 1131021	27201057	中级汉语口语（一） Intermediate Spoken Chinese 1	6									108		108	6
	ICCS003 1131022	27201058	中级汉语口语（二） Intermediate Spoken Chinese 2		6								108		108	6
	ICCS003 1131023	27201003	中级汉语听力（一） Intermediate Chinese Listening 1	3									54		54	3
	ICCS003 1131024	27201004	中级汉语听力（二） Intermediate Chinese Listening 2		3								54		54	3
	ICCS003 1131025	27201007	初级汉语写作（一） Elementary Chinese Writing 1	2									36		36	2
	ICCS003 1131026	27201008	初级汉语写作（二） Elementary Chinese Writing 2		2								36		36	2
	ICCS003 1131027	27201106	高级汉语阅读（一） Advanced Chinese Reading 1			8							144		144	8
	ICCS003 1131028	27201107	高级汉语阅读（二） Advanced Chinese Reading 2				8						144		144	8
	ICCS003 1131029	27201059	高级汉语口语（一） Advanced Spoken Chinese 1			6							108		108	6
	ICCS003 1131030	27201060	高级汉语口语（二） Advanced Spoken Chinese 2				6						108		108	6
	ICCS003 1131031	27201011	中级汉语写作（一） Intermediate Chinese Writing 1			2							36		36	2
	ICCS003 1131032	27201012	中级汉语写作（二） Intermediate Chinese Writing 2				2						36		36	2
	ICCS003 1131033	27201061	中国现代社会概况（一） A General Introduction to Chinese Modern Society 1			2							36		36	2
	ICCS003 1131034	27201094	中国现代社会概况（二） A General Introduction to Chinese Modern Society 2				2						36		36	2
	ICCS003 1131035	27201017	高级汉语写作（一） Advanced Chinese Writing 1					2					36		36	2

ICCS003 1131036	27201018	高级汉语写作（二） Advanced Chinese Writing 2						2			36		36	2
ICCS003 1131037	27201095	跨文化交际（一） Intercultural Communication 1						2			36		36	2
ICCS003 1131038	27201096	跨文化交际（二） Intercultural Communication 2						2			36		36	2
ICCS003 1131039	27201028	汉语视听说（一） Video-Audio-Oral Chinese 1						3			54		54	3
ICCS003 1131040	27201029	汉语视听说（二） Video-audio-Oral Chinese 2						3			54		54	3
ICCS003 1131041	27201064	中国现代社会话题 Issues of Chinese Modern Society						3			54		54	3
ICCS003 1131042	27201097	礼仪文化 Etiquette						3			54		54	3
ICCS003 1131043	27201065	中国历史（一） Chinese History 1						2			36		36	2
ICCS003 1131044	27201066	中国历史（二） Chinese History 2						2			36		36	2
ICCS003 1131006	27201019	现代汉语（一） Modern Chinese 1						2			36		36	2
ICCS003 1131007	27201020	现代汉语（二） Modern Chinese 2							2		36		36	2
ICCS003 1131010	27201021	古代汉语（一） Ancient Chinese 1							2		36		36	2
ICCS003 1131011	27201022	古代汉语（二） Ancient Chinese 2							2		36		36	2
ICCS003 1131045	27201067	中国文学（一） Chinese Literature 1							3		54		54	3
ICCS003 1131046	27201068	中国文学（二） Chinese Literature 2							3		54		54	3
ICCS003 1131047	27201033	中国文化（一） Chinese Culture 1							2		36		36	2
ICCS003 1131048	27201034	中国文化（二） Chinese Culture 2							2		36		36	2
ICCS003 1131904 —18	27205013-1 7	语言及社会调查实践 Language and Social Survey Practice	1	1	1	1		4						8
ICCS003 1131903	27205004	毕业论文 Graduation Thesis									√			6

专业选修课一览表 Table of Major-Specific Elective Course

类别	新编号	课程编号	课程名称	各学期周学时								总学时			学分	
				1	2	3	4	5	6	7	8	讲课	实验	合计		
专业 任意 选修 课程	ICCS003 1132058	27203001	书法、篆刻欣赏与实践 (HSK3级) Appreciation and Practice of Calligraphy and Seal Cutting (HSK Level 3)										36		36	2
	ICCS003 1132059	27203050	中国美术欣赏与实践 (HSK3级) Appreciation and Practice of Chinese Arts (HSK Level 3)										36		36	2
	ICCS003 1132060	27203031	中国民间工艺欣赏与实践 (HSK3级) Appreciation and Practice of Chinese Folk Arts and Crafts (HSK Level 3)										36		36	2
	ICCS003 1132061	27203051	舞蹈与健美操理论与实践 (HSK3级) Theory and Practice of Dance and Fitness Exercises (HSK Level 3)										36		36	2
	ICCS003 1132062	27203046	太极拳理论与实践 (HSK3级) Theory and Practice of Taiji (HSK Level 3)										36		36	2
	ICCS003 1132063	27203049	少林拳理论与实践 (HSK3级) Theory and Practice of Shaolin Boxing (HSK Level 3)										36		2	2
	ICCS003 1132064	27203005	旅游汉语 (HSK4级) Tourist Chinese (HSK Level 4)										36		36	2
	ICCS003 1132065	27203006	商务汉语 (HSK4级) Business Chinese (HSK Level 4)										36		36	2
	ICCS003 1132066	27203007	法律汉语 (HSK5级) Legal Chinese (HSK Level 5)										36		36	2
	ICCS003 1132067	27203008	科技汉语 (HSK5级) Scientific Chinese (HSK Level 5)										36		36	2
	ICCS003 1132068	27203009	金融汉语 (HSK5级) Financial Chinese (HSK Level 5)										36		36	2
	ICCS003 1132094	27203052	汉语泛读 (一) (HSK4级) Extensive Chinese Reading 1 (HSK Level 4)										36		36	2
	ICCS003 1132095	27203071	汉语泛读 (二) (HSK4级) Extensive Chinese Reading 2 (HSK Level 4)										36		36	2

ICCS003 1132070	27203012	汉字文化 (HSK5 级) Chinese Character Culture (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132071	27203053	社交英语 (HSK5 级) Social English (HSK Level 5)													
ICCS003 1132025	27203047	商务英语 (HSK5 级) Business English (HSK Level 5)													
ICCS003 1132072	27203023	上海话入门 (HSK4 级) Elementary Shanghai Dialect (HSK Level 4)										36		36	2
ICCS003 1132074	27203043	HSK 考试 (初、中级) 辅导 (HSK3 级) HSK Training (Elementary, Intermediate) (HSK Level 4)										36		36	2
ICCS003 1132075	27203044	HSK 考试 (高级) 辅导 (HSK 5 级) HSK Training (Advanced) (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132076	27203048	BCT 考试辅导 (HSK4 级) BCT Training (HSK Level 4)										36		36	2
ICCS003 1132077	27203054	新闻听力 (HSK5 级) News Listening (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132078	27203055	中国时事新闻 (HSK5 级) Chinese Current Affairs News (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132079	27203056	中国现当代文学作品欣赏 (HSK5 级) Appreciation of Modern and Contemporary Chinese Literature (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132080	27203057	中国古代文学作品欣赏 (HSK5 级) Appreciation of Ancient Chinese Literature (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132081	27203011	中国影视欣赏 (HSK4 级) Appreciation of Chinese Movie and Television (HSK Level 4)										36		36	2
ICCS003 1132082	27203014	中国民俗 (HSK4 级) Chinese Folklore (HSK Level 4)										36		36	2
ICCS003 1132083	27203058	中国传统艺术赏析 (HSK4 级) Appreciation of Chinese Traditional Arts (HSK Level 4)										36		36	2
ICCS003 1132084	27203032	中国历史名人 (HSK4 级) Chinese Historical Celebrities (HSK Level 5)										36		36	2

ICCS003 1132085	27203034	成语文化与成语运用 (HSK4 级) Idiom Culture and Idiom Usage (HSK Level 5)									36		36	2
ICCS003 1132086	27203021	中国商务文化 (HSK5 级) Chinese Business Culture (HSK Level 5)									36		36	2
ICCS003 1132087	27203035	中国城市文化 (HSK5 级) Chinese Urban Culture (HSK Level 5)									36		36	2
ICCS003 1132088	27203059	中西当代文化比较 (HSK5 级) Chinese-Western Contemporary Culture Comparative Study (HSK Level 5)									36		36	2
ICCS003 1132089	27203026	上海历史文化 (高年级研究型选 修课) (HSK5 级) Shanghai History and Culture(Research-Oriented Elective Course for Seniors) (HSK Level 5)									36		36	2
ICCS003 1132090	27203038	跨文化交际意识与能力培养 (新 生研讨课) (HSK4 级) Cross-cultural Awareness and Ability Cultivation (Freshman Seminar) (HSK Level 4)	1	1							36		36	2
ICCS003 1132091	27203039	中国传统文化意象与当代生活 (高年级研究型选修课 (HSK5 级) Chinese Traditional Cultural Image and Contemporary Life (Research-Oriented Elective Course for Seniors) (HSK Level 5)									36		36	2
ICCS003 1132092	27203040	中国经典艺术形象及其传播 (高 年级研究型选修型) (HSK5 级) Chinese Classical Art Image and Its Communication (Research-Oriented) Elective Course for Seniors) (HSK Level5)									36		36	2
ICCS003 1132093	27203070	语言学入门 (HSK5 级) Elementary Study of Linguistics (HSK Level 5)									36		36	2

六、修读指导 Course Selection Guide

1. 学生在选课指导教师的指导下选择自己的学习进程，修满教学计划规定的 140 学分方能毕业。

2. 建议学生在一、二年级选课最多不超过 27 学分，最低不低于 20 学分。三、四年级最高不超过 24 学分，最低不低于 14 学分。

3. 学生在选课指导教师的指导下选择自己的学习进程，可以跨一个年级选课，但不能跨两个年级选课，同一门课程应先修读（一），再修读（二）。

4. 允许学生修满学分提前毕业或延长学习年限，学习年限在 3 年到 6 年（含休学）内浮动。

5. 修读每一年级必修课课程应达到相应 HSK 水平，1 年级为 HSK3 级及以上，2、3 年级为 HSK4 级及以上，4 年级为 HSK5 级及以上。

6. 选择选修课时应注意该门课程的 HSK 要求，如果未达到要求不建议选择该课程。

1. Students will select their study progress under faculty advisors' guidance, and graduate after getting requested 140 credits.

2. It is recommended that students select courses which credits are not higher than 27 at the most and not lower than 20 in the 1st and 2nd grade, while students select course which credits are not higher than 24 at the most and not lower than 14 in the 3rd and 4th grade. In terms of the same class, students should finish the first part of the class before studying the second part.

3. Students will select their study progress under faculty advisors' guidance, and they are only allowed to select courses in the next grade.

4. Students are permitted to graduate in advance after getting requested credits or extend the study time which is range from 3 to 6 years.

5. Students are required to obtain the relevant level certificate of HSK Chinese Proficiency Test before selecting required courses in each grade. Students are required to obtain the level 3 or above certificate of HSK Chinese Proficiency Test before selecting required courses in the 1st grade, the level 4 or above certificate of HSK Chinese Proficiency Test before selecting required courses in the 2nd grade and the 3rd grade, the level 5 or above certificate of HSK Chinese Proficiency Test before selecting required courses in the 4th grade.

6. Students should pay attention to the requirements of the specific level of certificate of HSK Chinese Proficiency Test before selecting courses, and are forbidden to select courses without the specific level of certificate of HSK Chinese Proficiency Test.

附录三

汉语言专业（商务汉语方向）教学计划

Teaching Plan of Chinese Language

(Major Orientation: Business Chinese)

2012

一、指导思想 Guideline

本专业的培养对象是母语为非汉语的具有高中毕业以上（含高中毕业）学历的外国人和海外华人华侨。教学计划的制定以培养能够使用汉语在跨文化工作环境中从事商务活动的应用型人才为原则。课程设置以商务汉语、商务知识和跨文化交际为主，以中国社会、艺术修养、英语等课程为辅。课程设置务使学生具有较高的商务汉语听、说、读、写能力；熟悉现代商业领域的常识与基础理论；熟悉中国现代商务社会与文化；了解当代中国经济和社会各方面的动态；具有熟练运用汉语进行跨文化交际和商务沟通的能力；具有在跨文化商务环境中进行调研和工作的能力；具有进一步成为对华经贸交流与合作的高层次人才的潜能。

The program targets at foreigners or overseas Chinese whose mother tongue is not Chinese and have senior high school graduation diploma or above. The teaching scheme of the program considers the training of practice-oriented talents who can engage in business activities in Chinese language context under intercultural environment as its principles. Courses such as business Chinese, business knowledge, and intercultural communication play a major role in the curriculum while courses such as Chinese society, art accomplishment, English play a minor role. The design of the curriculum aims at training the students' ability of business Chinese listening, speaking, reading, writing; familiarizing them with general knowledge and basic theories of modern business and Chinese modern business society and culture; imparting the knowledge of development of all aspects of Chinese economy and society to them. The curriculum also helps the students achieve the ability to conduct intercultural and business communication in Chinese, conduct survey and work under intercultural business environment and have the potential to develop into high level talented personnel excelling in China-related economic and trade cooperation.

二、培养目标及要求 Educational Objectives and Requirements

培养目标 Educational Objectives

本着知识、能力、修养并重的教育教学原则，培养能够在跨文化环境中工作的商务汉语应用型人才。学生通过四年的本科学习具备高水平的商务汉语言语能力；具备跨文化交际与商务沟通的能力；掌握中文资料查询、商务调查、商务案例研究的基本方法；熟悉现代商务知识；了解中国当代经济、社会、文化等方面的动态；并在此基础上具备使用汉语在跨文化商务环境中工作的能力以及对当代中国商务问题进行独立调研的能力。

The program aims to train practice-oriented and talented personnel who can work in business

Chinese language context under intercultural environment. Our teaching principles lay joint emphasis on knowledge, ability and accomplishment. After four years' undergraduate study, students will be able to possess high level business Chinese language competency, intercultural and business communication ability; master basic methods of Chinese data search, business survey and business case study; familiarize with modern business knowledge; know the Chinese modern economic, social and cultural development; on top of that, the ability to work in Chinese language context under intercultural business environment and conduct independent research on Chinese modern business issues.

培养要求 Requirements

1、汉语水平获得 HSK（国家汉办）高级（6 级）证书，掌握商务汉语系统词汇和基本语法，具有较高的商务汉语听、说、读、写能力。

2、熟悉中国商务文化，了解中国当代国情和经济发展状况。

3、具备跨文化交际、跨文化商务沟通的能力，以及在跨文化商务环境中使用汉语工作的能力。

4、掌握计算机的中文操作与运用。

5、具备使用汉语进行商务调研以及撰写调查报告和论文的能力。

The students are required to

1. Obtain the (level 6) certificate of HSK (国家汉办) certificate of HSK Chinese Proficiency Test; master a systematic vocabulary and basic grammar of business Chinese; possess good ability of business Chinese listening, speaking, reading and writing.

2. To be familiar with Chinese business culture; be acquainted with Chinese modern national conditions and economic development.

3. Possess the ability of intercultural communication and business negotiation and working in Chinese language context under intercultural business environment.

4. Master operation and application of computer with Chinese language system.

5. Possess the ability to conduct business survey and write reports and thesis in Chinese.

教学原则 Teaching Principle

1、本专业将汉语作为第二语言进行教学，教学中应减少媒介语的使用，教学活动应与母语语文教学、语言学教学有所区别，要重视言语基本功的训练和跨文化交际与商务沟通能力的培养；要贯彻交际性、实用性和精讲多练的教学原则，处理好商务汉语听、说、读、写的关系、语言与商务知识的关系、知识传授和能力训练的关系。

The program teaches Chinese as a second language and therefore the use of medium of instruction should be reduced; teaching activities should differ from those of Chinese mother tongue teaching and linguistics teaching; the training of basic skills and the cultivation of intercultural communication and business negotiation abilities should be prioritized; teaching principles with focus on communication, practicality, intensive teaching and extensive training should get full implementation; relations between business Chinese listening, speaking, reading, writing, relations between language and business knowledge and relation between knowledge imparting and ability training should be properly handled.

2、理论知识教学既要遵循学科的知识体系，又要关注学生对语言、文化的可接受性，采用启发式、讨论式、案例分析等教学方法；商务知识教学应注重培养在跨文化环境中从事商务活动的的能力。

Theoretical knowledge teaching should comply with not only the knowledge system of the discipline but also the students' acceptability of language and culture. Consequently teaching methods such as heuristic teaching and discussion-oriented teaching should be adopted. Business knowledge teaching should lay emphasis on the cultivation of abilities of engaging in business activities under intercultural environment.

3、要以教师为主导，学生为主体，充分调动学生的学习积极性，遵从循序渐进、由易到难的教学规律，注重学生实践能力的培养。

Teaching should be teacher-led and student-oriented to fully motivate the students' learning initiative; teaching should follow proper sequence and make steady progress to develop students' innovative thinking and practical ability.

4、充分利用现代教学技术和手段，如录音、录像、影视、多媒体、计算机、互联网等，切实提高教学效果。

Modern education technologies such as audio, video, movie and television, multimedia, computer and internet should be fully utilized to boost teaching efficiency.

三、学制与学分要求 Length of Schooling and Requirement of Credits

1、学制 4 年 Length of Schooling, 4 years

2、总学分 140 分 Total Credits, 140

四、课程结构 Course Structure

1、专业必修课程 110 学分，占 79% Major-specific required course 110credits, 79%

2、实践课程 14 学分，占 10% Practice Course 14credits, 10%

3、专业选修课程 16 学分，占 11% Major-specific elective course 16 credits, 11%

五、教学计划表 Table of Teaching Schedule

类别	新编号	课程编号	课程名称	各学期周学时								总学时			学分	
				1	2	3	4	5	6	7	8	讲课	实验	合计		
业 必 修 课 程	ICCS003 1131049	27201074	中级商务汉语阅读（一） Intermediate Business Chinese Reading 1	6									108		108	6
	ICCS003 1131050	27201075	中级商务汉语阅读（二） Intermediate Business Chinese Reading 2		6								108		108	6
	ICCS003 1131051	27201076	中级商务汉语口语（一） Intermediate Business Spoken Chinese 1	6									108		108	6
	ICCS003 1131052	27201077	中级商务汉语口语（二） Intermediate Business Spoken Chinese 2		6								108		108	6
	ICCS003 1131053	27201100	中级商务汉语听力（一） Intermediate Business Chinese Listening 1	2									36		36	2

ICCS003 1131054	27201101	中级商务汉语听力（二） Intermediate Business Chinese Listening 2	2								36		36	2
ICCS003 1131055	27201080	初级商务汉语写作（一） Elementary Business Chinese Writing 1	2								36		36	2
ICCS003 1131056	27201081	初级商务汉语写作（二） Elementary Business Chinese Writing 2	2								36		36	2
ICCS003 1131057	27201037	高级商务汉语阅读（一） Advanced Business Chinese Reading 1		6							108		108	6
ICCS003 1131058	27201038	高级商务汉语阅读（二） Advanced Business Chinese Reading 2			6						108		108	6
ICCS003 1131059	27201069	高级商务汉语口语（一） Advanced Business Spoken Chinese 1		6							108		108	6
ICCS003 1131060	27201070	高级商务汉语口语（二） Advanced Business Spoken Chinese 2			6						108		108	6
ICCS003 1131061	27201090	中级商务汉语写作（一） Intermediate Business Chinese Writing 1		2							36		36	2
ICCS003 1131062	27201091	中级商务汉语写作（二） Intermediate Business Chinese Writing 2			2						36		36	2
ICCS003 1131033	27201061	中国现代社会概况（一） An Introduction to Chinese Modern Society 1		2							36		36	2
ICCS003 1131034	27201094	中国现代社会概况（二） An Introduction to Chinese Modern Society 2			2						36		36	2
ICCS003 1131063	27201041	高级商务汉语写作（一） Advanced Business Chinese Writing 1				2					36		36	2
ICCS003 1131064	27201042	高级商务汉语写作（二） Advanced Business Chinese Writing 2					2				36		36	2
ICCS003 1131065	27201043	商务汉语视听说（一） Video-Audio-Oral Business Chinese 1					3				54		54	3
ICCS003 1131066	27201044	商务汉语视听说（二） Video-Audio-Oral Business						3			54		54	3

		Chinese 2																
ICCS003 1131067	27201051	商务礼仪 Business Etiquette						3				54		54				3
ICCS003 1131068	27201104	中国经济概况 A General Introduction to Chinese Economy						3				54		54				3
ICCS003 1131069	27201071	跨文化交际 Intercultural Communication						3				54		54				3
ICCS003 1131070	27201072	商务沟通 Business Communication						3				54		54				3
ICCS003 1131071	27201049	中国现代商务文化 Chinese Modern Business Culture						3				54		54				3
ICCS003 1131072	27201102	企业管理 Enterprise Management						3				54		54				3
ICCS003 1131073	27201048	营销管理（一） Marketing 1							3			54		54				3
ICCS003 1131074	27201105	商务广告 Business Advertising							3			54		54				3
ICCS003 1131075	27201109	高级商务汉语演讲 Advanced Business Chinese Speech							3			54		54				3
ICCS003 1131076	27201103	国际贸易 International Trade								3		54		54				3
ICCS003 1131077	27201108	经济热点研讨 Discussion on Business Hot Issues								3			54		3			3
ICCS003 1131078	27201054	营销管理（二） Marketing 2								3		54		54				3
ICCS003 1131919 —23	27205018-2 2	语言及商务调查实践 Language and Business Survey Practice	1	1	1	1			4									8
ICCS003 1131903	27205004	毕业论文 Graduation Thesis									√							6

专业选修课一览表

类别	新编号	课程编号	课程名称	各学期周学时								总学时			学分				
				1	2	3	4	5	6	7	8	讲课	实验	合计					

专 业 选 修 课 程	ICCS003 1132058	27203001	书法、篆刻欣赏与实践 (HSK3级) Appreciation and Practice of Calligraphy and Seal Cutting (HSK Level 3)													36		36	2
	ICCS003 1132059	27203050	中国美术欣赏与实践 (HSK3级) Appreciation and Practice of Chinese Arts (HSK Level 3)													36		36	2
	ICCS003 1132060	27203031	中国民间工艺欣赏与实践 (HSK3级) Appreciation and Practice of Chinese Folk Arts and Crafts (HSK Level 3)													36		36	2
	ICCS003 1132061	27203051	舞蹈与健美操理论与实践 (HSK3级) Theory and Practice of Dance and Fitness Exercises (HSK Level 3)													36		36	2
	ICCS003 1132062	27203046	太极拳理论与实践 (HSK3级) Theory and Practice of Taiji (HSK Level 3)													36		36	2
	ICCS003 1132063	27203049	少林拳理论与实践 (HSK3级) Theory and Practice of Shaolin Boxing (HSK Level 3)													36		2	2
	ICCS003 1132064	27203005	旅游汉语 (HSK4级) Tourist Chinese (HSK Level 4)													36		36	2
	ICCS003 1132066	27203007	法律汉语 (HSK5级) Legal Chinese (HSK Level 5)													36		36	2
	ICCS003 1132067	27203008	科技汉语 (HSK5级) Scientific Chinese (HSK Level 5)													36		36	2
	ICCS003 1132068	27203009	金融汉语 (HSK5级) Financial Chinese (HSK Level 5)													36		36	2
	ICCS003 1132094	27203037	中国经济报刊阅读 (HSK5级) Chinese Economic Press Reading (HSK Level 5)													36		36	2
	ICCS003 1132025	27203047	商务英语 (HSK5级) Business English (HSK Level 5)													36		36	2
	ICCS003 1132095	27203060	经济英语 (HSK5级) Economic English (HSK Level 5)													36		36	2
	ICCS003 1132087	27203035	中国城市文化 (HSK5级) Chinese Urban Culture (HSK Level 5)													36		36	2

ICCS003 1132088	27203059	中西当代文化比较 (HSK5 级) Chinese-Western Contemporary Culture Comparative Study (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132090	27203038	跨文化交际意识与能力培养 (新 生研讨课) (HSK4 级) Intercultural Awareness and Ability Cultivation (Freshman Seminar) (HSK Level 4)	1	1								36		36	2
ICCS003 1132089	27203026	上海历史文化 (高年级研究型选 修课) (HSK5 级) Shanghai History and Culture(Research-Oriented Elective Course for Seniors) (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132096	27203061	《孙子兵法》与现代商战 (HSK5 级) Sun Tzu's <i>The Art of War</i> and Modern Business Competition (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132097	27203062	宏观经济学案例研讨 (HSK5 级) Case Study on Macro-economics (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132098	27203063	微观经济学案例研讨 (HSK5 级) Case Study on Micro-economics (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132099	27203064	管理学案例研讨 (HSK5 级) Case Study on Management(HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132100	27203065	企业文化案例研讨 (HSK5 级) Case Study on Enterprise Culture (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132101	27203066	品牌创建案例研讨 (HSK5 级) Case Study on Brand-building (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132102	27203067	公司战略案例研讨 (HSK5 级) Case Study on Enterprise Strategy (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132103	27203068	文化产业案例研讨 (HSK5 级) Case Study on Cultural Industry (HSK Level 5)										36		36	2

	ICCS003 1132104	27203069	个人理财与投资实务 (HSK5 级) Personal Finance and Investment Management (HSK Level 5)									36		36	2
--	--------------------	----------	---	--	--	--	--	--	--	--	--	----	--	----	---

六、修读指导 Course Selection Guide

1. 学生在选课指导教师的指导下选择自己的学习进程，修满教学计划规定的 140 学分方能毕业。

2. 建议学生在一、二年级选课最多不超过 27 学分，最低不低于 20 学分。三、四年级最高不超过 24 学分，最低不低于 14 学分。

3. 学生在选课指导教师的指导下选择自己的学习进程，可以跨一个年级选课，但不能跨两个年级选课，同一门课程应先修读（一），再修读（二）。

4. 允许学生修满学分提前毕业或延长学习年限，学习年限在 3 年到 6 年（含休学）内浮动。

5. 修读每一一年级必修课课程应达到相应 HSK 水平，1 年级为 HSK3 级及以上，2、3 年级为 HSK4 级及以上，4 年级为 HSK5 级及以上。

6. 选择选修课时应注意该门课程的 HSK 要求，如果未达到要求不建议选择该课程。

1. Students will select their study progress under faculty advisors' guidance, and graduate after getting requested 140 credits.

2. It is recommended that students select courses which credits are not higher than 27 at the most and not lower than 20 in the 1st and 2nd grade, while students select course which credits are not higher than 24 at the most and not lower than 14 in the 3rd and 4th grade. In terms of the same class, students should finish the first part of the class before studying the second part.

3. Students will select their study progress under faculty advisors' guidance, and they are only allowed to select courses in the next grade.

4. Students are permitted to graduate in advance after getting requested credits or extend the study time which is range from 3 to 6 years.

5. Students are required to obtain the relevant level certificate of HSK Chinese Proficiency Test before selecting required courses in each grade. Students are required to obtain the level 3 or above certificate of HSK Chinese Proficiency Test before selecting required courses in the 1st grade, the level 4 or above certificate of HSK Chinese Proficiency Test before selecting required courses in the 2nd grade and the 3rd grade, the level 5 or above certificate of HSK Chinese Proficiency Test before selecting required courses in the 4th grade.

6. Students should pay attention to the requirements of the specific level of certificate of HSK Chinese Proficiency Test before selecting courses, and are forbidden to select courses without the specific level of certificate of HSK Chinese Proficiency Test.

附录四

汉语言专业（国际商务汉英双语专业方向）（3+1）教学计划

Teaching Plan of Chinese Language

(Major Orientation: International Business--Chinese and English Bilingual Direction)

2012

一、指导思想 Guideline

本专业的培养对象是母语为非汉语、英语的具有高中毕业以上（含高中毕业）学历的外国人和海外华人华侨。教学计划的制定以培养能够使用汉英双语在跨文化工作环境中从事商务活动的应用型人才为原则。课程设置以商务汉语、英语、商务知识和跨文化交际等为主。课程设置务使学生具有较高的商务中英双语的听、说、读、写能力；熟悉现代商业领域的常识与基础理论；熟悉中国和国际商务社会与商务文化；了解中国与国际经济和社会各方面的动态；具有熟练运用中英双语进行跨文化交际和商务沟通的能力；具有在跨文化商务环境中进行调研和工作的能力；具有进一步成为国际经贸交流与合作的高层次人才的潜能。

The program targets at foreigners or overseas Chinese whose mother tongue is not Chinese and have senior high school graduation diploma or above. The teaching scheme of the program considers the training of practice-oriented talents who can engage in business activities in Chinese language context under intercultural environment as its principles. Courses such as business Chinese, English, business knowledge, and intercultural communication play a major role in the curriculum. The design of the curriculum aims at training the students' ability of business Chinese listening, speaking, reading, writing; familiarizing them with general knowledge and basic theories of modern business and Chinese modern business society and culture; imparting the knowledge of development of all aspects of Chinese economy and society to them. The curriculum also helps the students achieve the ability to conduct intercultural and business communication in Chinese, conduct survey and work under intercultural business environment and have the potential to develop into high level talented personnel excelling in China-related economic and trade cooperation.

二、培养目标和要求 Educational Objectives and Requirements

培养目标 Educational Objectives

本着知识、能力、修养并重的教育教学原则，培养能够在跨文化环境中工作的商务汉英双语应用型人才。学生通过四年的本科学习具备高水平的商务汉语言语能力；具备跨文化交际与商务沟通的能力；掌握汉英双语资料查询、商务调查、商务案例研究的基本方法；熟悉现代商务知识；了解中国和国际社会经济与文化等方面的动态；并在此基础上具备使用汉英

双语在跨文化商务环境中工作的能力以及对中国和国际商务问题进行独立调研的能力。

The program aims to train practice-oriented and talented personnel who can work in business Chinese and English language context under intercultural environment. Our teaching principles lay joint emphasis on knowledge, ability and accomplishment. After four years' undergraduate study, students will be able to possess high level business Chinese language competency, intercultural and business communication ability; master basic methods of Chinese and English data search, business survey and business case study; familiarize with modern business knowledge; know the Chinese modern economic, social and cultural development; on top of that, the ability to work in Chinese language and English context under intercultural business environment and conduct independent research on Chinese modern business issues.

培养要求 Requirements

1、第1、第2、第4学年在华东师范大学就读，学习汉语及相关课程；第3学年在澳大利亚 La Trobe University 就读，学习英语及相关课程。

2、汉语水平获得 HSK（国家汉办）高级（6级）证书，掌握商务汉语系统词汇和基本语法，具有较高的商务汉语听、说、读、写能力。英语水平要求获得雅思（IEITS）4.5 分及以上成绩。

3、熟悉中国以及国际商务文化，了解中国及国际经济和社会情况。

4、具有较高的跨文化交际和跨文化商务沟通的能力，能够在跨文化商务环境中使用中英双语从事日常工作。

5、掌握计算机的汉英双语操作与运用。

6、具备使用汉英双语进行商务调研以及撰写调查报告和论文的能力。

The students are required to

1. Study at East China Normal University in the 1st, 2nd and 4th academic year when they will study Chinese and other related courses, and study at La Trobe in Australia in the 3rd academic year when they will study English and other related courses.

2. Obtain the (level 6) certificate of HSK（国家汉办） Chinese Proficiency Test; master a systematic vocabulary and basic grammar of business Chinese; possess good ability of business Chinese listening, speaking, reading and writing. Students are also required to obtain IEITS 4.5 or above.

3. To be familiar with Chinese business culture; be acquainted with Chinese modern national conditions and economic development.

4. Possess the ability of intercultural communication and business negotiation and working in Chinese and English language context under intercultural business environment.

5. Master operation and application of computer with Chinese and English language system.

6. Possess the ability to conduct business survey and write reports and thesis in Chinese and English.

教学原则 Teaching Principle

1、本专业将汉英双语作为第二语言进行教学，教学中应减少媒介语的使用，教学活动应与母语语文教学、语言学教学有所区别，要重视言语基本功的训练和跨文化交际与商务沟通能力的培养；要贯彻交际性、实用性和精讲多练的教学原则，处理好商务中英双语听、说、读、写的关系、语言与商务知识的关系、知识传授和能力训练的关系。

The program teaches Chinese or English as a second language and therefore the use of

medium of instruction should be reduced; teaching activities should differ from those of Chinese mother tongue teaching and linguistics teaching; the training of basic skills and the cultivation of intercultural communication and business negotiation abilities should be prioritized; teaching principles with focus on communication, practicality, intensive teaching and extensive training should get full implementation; relations between business Chinese and English listening, speaking, reading, writing, relations between language and business knowledge and relation between knowledge imparting and ability training should be properly handled.

2、理论知识教学既要遵循学科的知识体系，又要关注学生对语言、文化的可接受性，采用启发式、讨论式、案例分析等教学方法；商务知识教学应注重培养在跨文化环境中从事商务活动的的能力。

Theoretical knowledge teaching should comply with not only the knowledge system of the discipline but also the students' acceptability of language and culture. Consequently teaching methods such as heuristic teaching and discussion-oriented teaching should be adopted. Business knowledge teaching should lay emphasis on the cultivation of abilities of engaging in business activities under intercultural environment.

3、要以教师为主导，学生为主体，充分调动学生的学习积极性，遵从循序渐进、由易到难的教学规律，注重学生实践能力的培养。

Teaching should be teacher-led and student-oriented to fully motivate the students' learning initiative; teaching should follow proper sequence and make steady progress to develop students' innovative thinking and practical ability.

4、充分利用现代教学技术和手段，如录音、录像、影视、多媒体、计算机、互联网等，切实提高教学效果。

Modern education technologies such as audio, video, movie and television, multimedia, computer and internet should be fully utilized to boost teaching efficiency.

三、学制与学分要求 Length of Schooling and Requirement of Credits

1、学制 4 年 Length of Schooling, 4 years

2、总学分 140 分 Total Credits, 140

四、课程结构 Course Structure

1、专业必修课程 116 学分，占 83% Major-specific required course 112credits, 83%

2、实践课程 14 学分，约占 10% Practice Course 14 credits, 10%

3、专业选修课程 10 学分，约占 7% Major-specific elective course 10credits, 7%

五、教学计划表

类别	新编号	课程编号	课程名称	各学期周学时								总学时			学分	
				1	2	3	4	5	6	7	8	讲课	实验	合计		
	ICCS003 1131049	27201074	中级商务汉语阅读（一） Intermediate Business Chinese Reading 1	6									108		108	6
	ICCS003 1131050	27201075	中级商务汉语阅读（二） Intermediate Business Chinese Reading 2		6								108		108	6

专 业 必 修 课 程	ICCS003 1131051	27201076	中级商务汉语口语（一） Intermediate Business Spoken Chinese 1	6								108		108	6
	ICCS003 1131052	27201077	中级商务汉语口语（二） Intermediate Business Spoken Chinese 2		6							108		108	6
	ICCS003 1131053	27201100	中级商务汉语听力（一） Intermediate Business Chinese Listening 1	2								36		36	2
	ICCS003 1131054	27201101	中级商务汉语听力（二） Intermediate Business Chinese Listening 2		2							36		36	2
	ICCS003 1131055	27201080	初级商务汉语写作（一） Elementary Business Chinese Writing 1	2								36		36	2
	ICCS003 1131056	27201081	初级商务汉语写作（二） Elementary Business Chinese Writing 2		2							36		36	2
	ICCS003 1131057	27201037	高级商务汉语阅读（一） Advanced Business Chinese Reading 1			6						108		108	6
	ICCS003 1131058	27201038	高级商务汉语阅读（二） Advanced Business Chinese Reading 2				6					108		108	6
	ICCS003 1131059	27201069	高级商务汉语口语（一） Advanced Business Spoken Chinese 1			6						108		108	6
	ICCS003 1131060	27201070	高级商务汉语口语（二） Advanced Business Spoken Chinese2				6					108		108	6
	ICCS003 1131061	27201090	中级商务汉语写作（一） Intermediate Business Chinese Writing 1			2						36		36	2
	ICCS003 1131062	27201091	中级商务汉语写作（二） Intermediate Business Chinese Writing 2				2					36		36	2
	ICCS003 1131033	27201061	中国现代社会概况（一） A General Introduction to Chinese Modern Society 1			2						36		36	2
	ICCS003 1131034	27201094	中国现代社会概况（二） A General Introduction to Chinese Modern Society 2				2					36		36	2
	ICCS003 1131085	27201082	中级英语听力 Intermediate English Listening					5				90		90	5

ICCS003 1131086	27201083	高级英语听力 Advanced English Listening						4			72		72	4
ICCS003 1131087	27201084	中级英语阅读 Intermediate English Reading					5				90		90	5
ICCS003 1131088	27201085	高级英语阅读 Advanced English Reading						4			72		72	4
ICCS003 1131089	27201086	中级英语写作 Intermediate English Writing					5				90		90	5
ICCS003 1131090	27201087	高级英语写作 Advanced English Writing						4			72		72	4
ICCS003 1131091	27201088	中级英语口语 Intermediate Spoken English					5				90		90	5
ICCS003 1131092	27201089	高级英语口语 Advanced Spoken English						4			72		72	4
ICCS003 1131063	27201041	高级商务汉语写作(一) Advanced Business Chinese Writing 1							2		36		36	2
ICCS003 1131064	27201042	高级商务汉语写作(二) Advanced Business Chinese Writing 2								2	36		36	2
ICCS003 1131073	27201048	营销管理(一) Marketing 1							3		54		54	3
ICCS003 1131078	27201054	营销管理(二) Marketing 2								3	54		54	3
ICCS003 1131069	27201071	跨文化交际 Intercultural Communication								3	54		54	3
ICCS003 1131070	27201072	商务沟通 Business Communication								3	54		54	3
ICCS003 1131905	27205018-2 2	语言及商务调查实践 Language and Business Survey Practice	1	1	1	1		4						8
ICCS003 1131903	27205004	毕业论文 Graduation Thesis								√				6

专业选修课一览表

类别	新编号	课程编号	课程名称	各学期周学时								总学时			学分
				1	2	3	4	5	6	7	8	讲课	实验	合计	

专 业 选 修 课 程	ICCS003 1132058	27203001	书法、篆刻欣赏与实践 (HSK3级) Appreciation and Practice of Calligraphy and Seal Cutting (HSK Level 3)												36		36	2
	ICCS003 1132059	27203050	中国美术欣赏与实践 (HSK3级) Appreciation and Practice of Chinese Arts (HSK Level 3)												36		36	2
	ICCS003 1132060	27203031	中国民间工艺欣赏与实践 (HSK3级) Appreciation and Practice of Chinese Folk Arts and Crafts (HSK Level 3)												36		36	2
	ICCS003 1132061	27203051	舞蹈与健美操理论与实践 (HSK3级) Theory and Practice of Dance and Fitness Exercises (HSK Level 3)												36		36	2
	ICCS003 1132062	27203046	太极拳理论与实践 (HSK3级) Theory and Practice of Taiji (HSK Level 3)												36		36	2
	ICCS003 1132063	27203049	少林拳理论与实践 (HSK3级) Theory and Practice of Shaolin Boxing (HSK Level 3)												36		2	2
	ICCS003 1132064	27203005	旅游汉语 (HSK4级) Tourist Chinese (HSK Level 4)												36		36	2
	ICCS003 1132066	27203007	法律汉语 (HSK5级) Legal Chinese (HSK Level 5)												36		36	2
	ICCS003 1132067	27203008	科技汉语 (HSK5级) Scientific Chinese (HSK Level 5)												36		36	2
	ICCS003 1132068	27203009	金融汉语 (HSK5级) Financial Chinese (HSK Level 5)												36		36	2
	ICCS003 1132094	27203037	中国经济报刊阅读 (HSK5级) Chinese Economic Press Reading (HSK Level 5)												36		36	2
	ICCS003 1132025	27203047	商务英语 (HSK5级) Business English (HSK Level 5)												36		36	2
	ICCS003 1132095	27203060	经济英语 (HSK5级) Economic English (HSK Level 5)												36		36	2
	ICCS003 1132087	27203035	中国城市文化 (HSK5级) Chinese Urban Culture (HSK Level 5)												36		36	2

ICCS003 1132088	27203059	中西当代文化比较 (HSK5 级) Chinese-Western Contemporary Culture Comparative Study (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132090	27203038	跨文化交际意识与能力培养 (新 生研讨课) (HSK4 级) Intercultural Awareness and Ability Cultivation (Freshman Seminar) (HSK Level 4)	1	1								36		36	2
ICCS003 1132089	27203026	上海历史文化 (高年级研究型选 修课) (HSK5 级) Shanghai History and Culture(Research-Oriented Elective Course for Seniors) (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132096	27203061	《孙子兵法》与现代商战 (HSK5 级) Sun Tzu's <i>The Art of War</i> and Modern Business Competition (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132097	27203062	宏观经济学案例研讨 (HSK5 级) Case Study on Macro-economics (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132098	27203063	微观经济学案例研讨 (HSK5 级) Case Study on Micro-economics (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132099	27203064	管理学案例研讨 (HSK5 级) Case Study on Management(HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132100	27203065	企业文化案例研讨 (HSK5 级) Case Study on Enterprise Culture (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132101	27203066	品牌创建案例研讨 (HSK5 级) Case Study on Brand-building (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132102	27203067	公司战略案例研讨 (HSK5 级) Case Study on Enterprise Strategy (HSK Level 5)										36		36	2
ICCS003 1132103	27203068	文化产业案例研讨 (HSK5 级) Case Study on Cultural Industry (HSK Level 5)										36		36	2

ICCS003 1132104	27203069	个人理财与投资实务 (HSK5 级) Personal Finance and Investment Management (HSK Level 5)									36		36	2
--------------------	----------	---	--	--	--	--	--	--	--	--	----	--	----	---

六、修读指导 Course Selection Guide

1. 学生在选课指导教师的指导下选择自己的学习进程，修满教学计划规定的 140 学分方能毕业。

2. 建议学生在一、二年级选课最多不超过 27 学分，最低不低于 20 学分。三、四年级最高不超过 24 学分，最低不低于 14 学分。

3. 学生在选课指导教师的指导下选择自己的学习进程，可以跨一个年级选课，但不能跨两个年级选课，同一门课程应先修读（一），再修读（二）。

4. 允许学生修满学分提前毕业或延长学习年限，学习年限在 3 年到 6 年（含休学）内浮动。

5. 修读每一一年级必修课课程应达到相应 HSK 水平，1 年级为 HSK3 级及以上，2、3 年级为 HSK4 级及以上，4 年级为 HSK5 级及以上。

6. 选择选修课时应注意该门课程的 HSK 要求，如果未达到要求不建议选择该课程。

1. Students will select their study progress under faculty advisors' guidance, and graduate after getting requested 140 credits.

2. It is recommended that students select courses which credits are not higher than 27 at the most and not lower than 20 in the 1st and 2nd grade, while students select course which credits are not higher than 24 at the most and not lower than 14 in the 3rd and 4th grade. In terms of the same class, students should finish the first part of the class before studying the second part.

3. Students will select their study progress under faculty advisors' guidance, and they are only allowed to select courses in the next grade.

4. Students are permitted to graduate in advance after getting requested credits or extend the study time which is range from 3 to 6 years.

5. Students are required to obtain the relevant level certificate of HSK Chinese Proficiency Test before selecting required courses in each grade. Students are required to obtain the level 3 or above certificate of HSK Chinese Proficiency Test before selecting required courses in the 1st grade, the level 4 or above certificate of HSK Chinese Proficiency Test before selecting required courses in the 2nd grade and the 3rd grade, the level 5 or above certificate of HSK Chinese Proficiency Test before selecting required courses in the 4th grade.

6. Students should pay attention to the requirements of the specific level of certificate of HSK Chinese Proficiency Test before selecting courses, and are forbidden to select courses without the specific level of certificate of HSK Chinese Proficiency Test.

附录五

公共数据库使用指南

一、登陆公共数据库

登陆公共数据库网址：<http://www.idc.ecnu.edu.cn>。用户名为学号，密码为信息办下发的密码，一般为护照后六位。进入公共数据库后，请尽快修改自己的密码。信息化办公室电话为 62232220。



二、网上评教

学生每学期期末需进行网上评教。登陆成功后，点击“本科教学”栏，然后进入“本科生评教系统”栏，进行网上评教，评教完成后才能进行网上选课。



三、网上选课

选课时间：

第一次选课：每学期第 15 周-第 16 周第一次选择下学期选修课；

第二次选课：每学期第 17 周-第 18 周第二次选择下学期选修课；

第三次选课：新学期第 1 周-第 2 周第三次选择当下学期选修课；

选课方法：

1. 登陆公共数据库。
2. 点击“本科教学”，然后点击“本科生选课系统”标题下的“我的课程表”，可查看您的选课情况。
3. 点击“本科教学”，然后点击“本科生选课系统”标题下的“本科生选课系统”，可进入选课系统。
4. 点击左侧“学生选课”，进入选课画面。
5. 点击“专业任意选修”，选择您要选读的选修课程。选择您的志愿（第 1 志愿——第 12 志愿），在前面黄色选择框里点选您要选择的课程，然后在右上方点击“选课”即可成功选课。



6. 除本专业开设的选修课程之外，若您想选择学校其他院系的课程，如公共选修课、跨专业选修课，请先咨询院系教务老师，指导选课。

7. 在左侧点击“选课结果”可查看您的选课情况，每次选课结束后，请查看选课结果，若您所选择的课程后显示“已审核”，则已经选中该门课程，若显示“未审核”，则您未选中该门课程，可在下次选课时补选其他课程。在学校规定的选课时间内，您还可以根据需要退选所选课程。

四、查询考试成绩

成功登陆公共数据库后，点击“我的成绩查询”，可查询您的成绩。



注意事项:

- 1、每学期开学必须完成刷卡注册，否则期末将不能选择下学期选修课。
- 2、您必须进行网上评教后方可选课。
- 3、必修课程不需选课，已按照您所属班级导入数据。即：如您属于 09 级 2 班，则系统已经为您选好 09 级 2 班的所有必修课程。
- 4、如您需要对本班以外的其它课程进行选读，请到办公室找教务老师办理相关手续。
- 5、选课时，请注意限制选修人数和已选人数。如果选课人数已满不可以选该课程。
- 6、第一轮选课结束以后，请您在“选课结果”中查询您的选课结果，如您所选的课程没有成功选择，请在第二轮选课时补选。
- 7、课程选好后，开学后必须上课，如果不上课，须在开学后两周内退、改选。如果不退选，课程成绩记为零分，以后选修该课程须交重修费。
- 8、如在教师的教学任务书（名单）中没有您的名字，不可以修读该课程，如继续修读，期末考试成绩记为零分。

四、缓、补考及重修申请

- 1、缓考申请：学生申请缓考至少在考试前 1 天完成，经教务处审核通过后方能在下学期开学初参加缓考，若不进行缓考申请，或申请未被批准，则不得参加缓考。除考试冲突及疾病，不批准其他情况缓考，申请时需出具相关证明。请及时查询“状态”

一栏中的审核情况，审批通过后才视为申请成功。

- 2、成功登陆公共数据库后，点击“本科教学”，进入“我的成绩查询”，即可查询您的课程成绩。如有不合格课程，则勾选该门课程，申请补考。申请成功后，于下学期开学初参加补考。
- 3、学生可登入“学生选课系统”--“重修申请”，查询需要重修的课程，选择需要重修的课程（可以多选）并提交。学校将在规定时间内予以审核，学生可在选课系统中查询是否获得修读，无法自行选择重修的课程请联系院系教务老师。具体重修相关规定请参见“学生重修管理规定”。

附录六

汉语言系必修课程评分标准

每门必修课程满分为 100 分，由平时成绩和期末成绩两部分组成。其中平时成绩占 70%（包括期中考试（考查）成绩 20%），期末考试（考查）成绩占 30%。

一、平时成绩（70%）评分比例：

（一）出勤及课堂表现得分 30%（扣完为止）：

1. 出勤得分 20%（扣完为止）

出勤情况包括缺勤、旷课、迟到或早退三个方面。

- 1) 缺勤及旷课总次数达到总授课次数的 1/3 的学生，不得参加期末考试（考查）。当学生缺勤及旷课总次数的比例临近 1/3 时，教师应该提前给予警告。
- 2) 每缺勤 1 课时扣 1 分（如 1 次授课为 2 课时，缺勤 1 次扣 2 分；如 1 次授课为 3 课时，缺勤 1 次扣 3 分）。
- 3) 除不可抗力的影响外，无论何种原因未来上课均作缺勤处理。缺勤需提供合理、有效的请假条和请假证明，如未及时提供请假条和请假证明，作旷课处理。每旷课 1 次扣 5 分。

2. 纪律表现 10%（扣完为止）：

教学过程中学生不应进行接听手机、发短信、聊天、吃东西、化妆、随意离开教室等活动，如果上述情况多次发生，教师可将 10 分全部扣完或酌情扣除一定的分数。

3. 特别规定：

- 1) 连续旷课 2 周的学生，本门课程需重修，教师应及时呈报系教务部门作相应处理。
- 2) 对于出勤及课堂纪律表现良好的学生，教师可酌情在其总成绩上增加 5—10 分。

（二）课堂测验及课后作业得分 20%：

这部分得分教师可根据课堂测试的次数与内容，课后作业的次数与内容酌情分配分数的比例。

1. 学生的各项作业中如出现代写、抄袭等情况，一经发现证实，1 次即扣完 20 分。
2. 课堂测验中如出现作弊情况，一经发现，1 次即扣完 20 分。
3. 特别规定：对于预习、复习完成情况良好，课堂测验优秀，课后作业完成及时、符合规范、成绩优秀的学生，教师可酌情在其总成绩上增加 5—10 分。

(三) 期中考试（考查）得分 20%

1. 期中考试可以采用考试的形式，也可以采用考查的形式。考试（考查）中的各项得分比例，由任课教师规定，但须提前告知学生；期中考试不缓考，如未参加考试或未及时提交期中（考查）报告，则期中考试（考查）成绩为 0。期中考试不补考，教师以学生实际成绩按比例计算该项得分。
2. 如该门课程因合理理由不设置期中考试（考查），则该项得分归入“课堂测验及课后作业得分”中，即“课堂测验及课后作业得分”比例增至 40%。

二、期末考试（考查）成绩（30%）评分比例：

1. 期末考试（考查）可以采用考试的形式，也可以采用考查的形式，如采用考查形式需先将考查内容、方式、规定等信息上报系科，经系方审核批准后方可进行，考查后须提交有效的考查报告、论文或纪录。
2. 期末考试（考查）各项得分比例由任课教师根据考试（考查）内容自行规定，但须提前告知学生。

附录七

汉语言系留学生本科生毕业论文写作与指导规程

毕业论文选题与撰写时间安排在第6学期期末至第8学期期末进行。具体安排如下：

时 间	工 作 安 排	备 注
第7学期： 第1—3周	学生申报毕业论文题目	学生按时完成毕业论文申报并由各班班长汇总交系教务部门
第4—5周	系科审议、复议学生申报的论文题目	及时通知学生修改不合格的论文题目
第6—7周	系科确定论文指导教师	召开全体论文指导教师动员会议
第8—10周	指导教师对学生进行第一轮指导	教师应主动与学生联系，就研究对象、研究范围，资料文献查找、论文写作时间安排等与学生进行讨论
第11—14周	指导教师对学生进行第二轮指导	教师指导学生完成开题报告
第15—16周	分组进行开题报告会，学生于会后修改开题报告并交指导教师签署意见	开题报告会上，开题小组对学生的开题报告及报告情况做出评分（该项评分将计入毕业论文总分）
第17周	指导教师将开题报告及学生开题报告成绩交系科教务部门	
第17周至寒假结束	学生撰写论文初稿	
第8学期第1—4周	学生完成论文初稿，其间指导教师对学生进行第三轮指导	其间指导教师不定期了解学生初稿完成情况
第5—9周	学生撰写论文第二稿，其间指导教师对学生进行第四轮指导	其间指导教师不定期了解学生第二稿完成情况
第10—14周	学生撰写论文第三稿并定稿，其间指导教师对学生进行第五轮指导	其间指导教师不定期了解学生第三稿完成情况
第15—16周	指导教师评阅论文，撰写论文意见、拟定成绩及决定学生参加答辩的资格；学生进行毕业论文答辩，未通过论文答辩的学生延期毕业。	

附录八

汉语言系毕业论文答辩程序和评分标准

- 一、 答辩组长致欢迎词，并介绍答辩小组成员、记录员、答辩学生顺序和答辩程序等。
- 二、 答辩程序：
 - 1、 陈述：学生陈述论文写作缘起、研究对象、研究方法、论文结构、创新之处等内容。陈述环节不超过 5 分钟。
 - 2、 提问：每位答辩教师针对论文提 1—2 个问题（提问可以包括让学生读一段论文，解释一些词语以此检查论文是否抄袭或代写，若发现学生论文为抄袭或代写，即停止以下答辩环节）。教师提问应尽量清晰简明。学生记录教师问题，暂不做回答。提问环节不超过 5 分钟。
 - 3、 准备：学生针对答辩教师提出的问题做准备，准备环节不超过 5 分钟。
 - 4、 答辩：学生针对答辩教师提出的问题与教师展开答辩，答辩环节不超过 10 分钟。
 - 5、 建议：教师在答辩基础上给予学生修改论文和进一步研究的建议。
 - 6、 评分：答辩教师各自评分，但暂不讨论公布。
- 三、 全体学生答辩结束，学生退场，答辩小组讨论评分结果。
- 四、 学生重新入场，答辩组长宣布每位学生答辩成绩。
- 五、 答辩组长致结束语
- 六、 答辩小组集体祝贺通过答辩的学生。

附录九

汉语言系辅导员工作条例

- 一、认真履行教师职责，教书育人，为人师表。
- 二、帮助一、二年级学生转换学习心态和习惯，适应大学学习生活，尽早完成从中学到大学的过渡；帮助学生培养独立阅读、体悟思考的能力，掌握学习积累与表达的技能与方法；指导学生了解本专业的基本情况，包括课程体系、学科的发展动态、社会需求和培养模式。
- 三、深入学生，关心学生的思想、学习和生活。留学生辅导员工作应根据留学生的思想实际开展细致的教育和疏导，积极配合校国际交流处和院留学生管理办公室的工作，按时完成领导布置的各项任务。
- 四、经常听取所在班级学生对学校和学院教学、管理、办学条件和教学质量的意见和建议，并及时与院系沟通，保证教学质量，提高留学生水平。
- 五、负责或指导班干部开展相关的课外活动并积极参加各项班级活动。
- 六、每月上旬向所在班级任课教师了解学生的出勤情况，所在班级如有上月缺课超过 1/3 的学生，应及时与该生取得联系，了解缺课原因，并将该生情况及时通知系教务老师。

附录十

汉语言系本科生专业导师制实施细则

为体现教育以学生为本和全员育人的理念,关心学生的全面发展,培养学生的学习能力、创新能力和实践能力,参照学校“本科生导师制的暂行规定”,学院决定自2006年5月起,在本科外国留学生三、四年级中实施导师制,特制定导师制实施细则。

一、本科生专业导师的任职要求

1. 具有较强的专业能力和职业精神,为人师表,热爱和关心学生。
2. 具有讲师以上职称或博士学位的专任教师。

二、本科生专业导师的配备

1. 学院为每8名三、四年级的本科生配备一名专业导师。
2. 如教师出国或调离本院,应及时调整导师的配备。

三、本科生专业导师的工作职责

1. 关心学生思想,通过言传身教,引导学生明确学习目的,树立正确学风,改进学习方法,注重知识、能力、素质的全面发展。

2. 根据学生的学习能力及兴趣和专长,指导学生制定合理的学习计划,合理选择通识课程和辅修专业;帮助学生制定读书计划,建议每学期初,导师参考“对外汉语学院对外汉语专业阅读书目”选择、布置所指导学生阅读;

3. 鼓励学生参与科学研究和社会实践活动,指导学生积极申报校级、市级和国家级大学生科研基金项目,指导学生结合专业特点,设计研究课题,培育学生科研意识,提升学生科研素养,培养学生实践与创新能力。

4. 导师不仅是知识的传授者、提高学生综合素质的服务者,还应成为引领学生接触和了解中国社会的指导者,使他们更好地了解中国。指导学生开展文娱活动,与中国学生沟通交流,增强班级凝聚力。在留学生合理选课、掌握学习方法、确定论文选题等方面提供有益指导。

5. 听取学生对教学的要求和建议,及时与任课教师和系主任反馈。

6. 每学期开学初,导师应帮助学生制定本学期学习与综合素质发展的个人计划。

7. 一学年结束,导师为学生写综合素养鉴定,内容包括学习态度、潜能类型、知识结构、创新与实践能力、自我期待、明显提高、存在不足七个方面。

8. 导师在每月内对学生进行个别或集体指导不少于两次。

四、专业导师制工作方法

1. 读书制。导师可根据《对外汉语专业本科生必读书目》,规定学生同时读一本书,

小组定期交流，导师要注重培养学生读书习惯和读书方法。方法上可要求学生撰写读书笔记，可定期组织所指导同学进行专业相关学术交流，培养学生的研究兴趣。

2. 参与制。让学生参与导师的科研活动，围绕课题进行专题讨论、资料搜集、调研、编辑校对等工作，帮助学生了解科研活动的一般方法。

3. 讲座制。每学期为一、二年级学生开设“本科生导师讲座”，内容包括“大学入门讲座”、“专业介绍讲座”、“读书方法讲座”、“学科前沿讲座”等。

附录十一

汉语言系考场规则

为严格考试纪律，保证考试的公正公平，学生应自觉遵守以下规定：

1. 考生应提前 10 分钟进入考场，做好考试各项准备工作。
2. 进入考场后，学生必须按照学号入座（根据学号顺序，从前到后入座）。
3. 开始考试前，学生须将校园卡（或学生证）放在桌面右侧。
4. 考试开始 15 分钟后，学生不得进入考场。
5. 考试前须将手机关机，放入包中，考试期间不允许查看手机、收发短信或接听电话。
6. 开始考试前 5 分钟，须将与考试无关的物品放在监考老师规定的位置。
8. 考试期间不可以与其他同学交谈，有任何问题一律举手向监考教师提问。不可以把试卷或者写有考试内容的草稿纸移向邻座或者竖起来。
9. 答卷只能使用黑色水笔或签字笔书写，字迹清楚、卷面整洁，不可以使用红色笔或铅笔答题。

附录十二

汉语言专业本科留学生插班考试及管理的暂行规定

为规范汉语言专业本科留学生插班程序及相应考试，特制定本规定。

第一条 本规定适用于已具有高级中学学历及同等学历，持有外国护照，具有相应 HSK 等级证书，申请参加汉语言系本科插班考试的学生。

第二条 已具有高级中学学历及同等学历，持有外国护照，具有 HSK4 级及以上等级证书（国家汉办 HSK4 级）的学生，可以参加插入汉语言系汉语言专业（汉语言方向、商务汉语方向、国际商务汉英双语方向）本科一年级第二学期的考试。

第三条 已具有高级中学学历及同等学历，持有外国护照，具有 HSK5 级及以上等级证书（国家汉办 HSK4 级）的学生，可以参加插入汉语言系汉语言专业（汉语言方向、商务汉语方向、国际商务汉英双语方向）本科二年级第一、第二学期的考试。

第四条 已具有高级中学学历及同等学历，持有外国护照，具有 HSK6 级及以上等级证书（国家汉办 HSK5 级）的学生可以参加插入汉语言系汉语言专业（汉语言方向、商务汉语方向）本科三年级第一学期学习的考试。

第五条 插班考试分为“笔试”和“面试”两门科目，笔试分为“初级”、“中级”、“高级”三类，主要考察考生的汉语读、写的能力。插入本科一年级第二学期的考试使用“笔试（初级）”试卷；插入本科二年级的插班考试使用“笔试（中级）”试卷；插入本科三年级第一学期的插班考试使用“笔试（高级）”试卷。“面试”主要考察学生的表达能力、学习能力、跨文化适应能力以及道德修养等方面的素质。面试不做“初级”“中级”“高级”的区分。

第六条 要求插班的学生必须同时参加“笔试”与“面试”两门科目，不得缺考一门或者申请缓考。考试成绩仅一次有效。

第七条 “面试”不评分，最终评价分为“通过”及“未通过”两类。“笔试”满分 100 分，达到 70 分为“通过”。两门考试须同时“通过”才能插入相应的年级。如考生没有通过相应年级的插班考试，可以根据其笔试成绩和面试情况做出免试插入低年级的处理。

第八条 插班考试一般每年安排 3 次，第 1 次安排在每学年第二学期期末一周至二周内（一般为 6 月下旬）；第 2 次安排在每学年第一学期开学前一周内（一般为 8 月下旬）；第 3 次安排在每学年第一学期期末一周至两周内（一般为 1 月下旬）。第 1、2 次插班考试申报者为要求插入二年级第一学期和三年级第一学期的学生。第 3 次插班考试申报者为要求插入一年级第二学期及二年级第二学期的学生。

第九条 参加插班考试的学生应按照学校规定的时间提出申请，按时参加考试。参加考试时应携带本人护照及学校国际交流处颁发的准考证。

第十条 通过插班考试进入相应年级的学生，须修读低于插入年级的 2 - 4 学分的规定课

程。允许免修的其他课程，认定等级成绩均为 P，不计入绩点。同时，允许插班生修读已免修的课程，成绩以修读该课程后的考核成绩为准。

第十一条 本暂行规定于 2009 年 5 月起试行，解释权为华东师范大学国际交流处和对外汉语学院。

二 00 九年五月